

**มาตรการที่มีอยู่ และได้วางแผนเกี่ยวกับ
การส่งเสริมความเท่าเทียมทางเชื้อชาติ**

**ฝ่ายวางแผน และที่ดิน
สำนักพัฒนา**

ฝ่ายวางแผน และที่ดินของสำนักพัฒนา (DEV(PLB)) มีหน้าที่รับผิดชอบต่อนโยบายการควบคุมด้านการวางแผน การพัฒนา การใช้งานที่ดิน และจัดหา การบริหารที่ดิน การจดทะเบียนที่ดิน การต่ออายุเกี่ยวกับเมือง และความปลอดภัยของอาคาร โดยให้ความสำคัญเป็นอย่างยิ่งกับการทำให้ชนกลุ่มน้อยสามารถเข้าถึงข้อมูลของรัฐบาล และบริการต่าง ๆ ที่ทางสำนักงานให้บริการ มาตรการในการส่งเสริมให้มีความเท่าเทียมทางเชื้อชาติ และการเข้าถึงบริการต่าง ๆ ของชุมชนให้กับชนกลุ่มน้อยได้อย่างเท่าเทียมกัน

A. บริการสอบถามข้อมูลสาธารณะ

บริการที่
เกี่ยวข้อง

- ☐ ประชาชนสามารถรับข้อมูลเกี่ยวกับ DEV(PLB) ผ่านทางการสอบถามทางโทรศัพท์ อีเมล และยื่นคำร้องภายใต้กฎหมายเกี่ยวกับการเข้าถึงข้อมูลได้ เพื่อให้มั่นใจว่าประชาชนสามารถเข้าถึงบริการสอบถามข้อมูลสาธารณะได้อย่างง่ายดายโดยไม่คำนึงถึงชาติกำเนิด และมาตรการที่นำมาใช้เพื่อเอาชนะอุปสรรคด้านภาษาในการให้บริการ

มาตรการที่มี
อยู่

- ☐ จะมีการจัดให้มีบริการล่ามแปลภาษาตามความจำเป็น และความเหมาะสม

การประเมินผลงานใน
อนาคต

- ☐ จะมีการเก็บรวบรวมคำติชมเกี่ยวกับประสิทธิภาพของการให้บริการล่ามแปลภาษาจากผู้ใช้บริการที่เป็นชนกลุ่มน้อยเพื่อการตรวจสอบ และการปรับปรุง

B. ศาลอุทธรณ์ (อาคาร)

บริการที่
เกี่ยวข้อง

- ☐ ศาลอุทธรณ์ (อาคาร) (ATB) ตั้งขึ้นภายใต้กฎหมายอาคารมาตราที่ 48 บทที่ 123 ของกฎหมายฮ่องกงเพื่อวัตถุประสงค์ในการพิจารณาคดี และกำหนดการอุทธรณ์ต่อการตัดสินใจของหน่วยงานผู้มีอำนาจของอาคารจากบุคคลผู้ที่ได้รับผลกระทบจากการตัดสินใจนั้น

มาตรการที่มีอยู่	☐ มีข้อมูลเกี่ยวกับ ATB อยู่บนเว็บไซต์ของ ATB เป็นภาษาทางการสองภาษา (เช่น ภาษาจีน และภาษาอังกฤษ) นอกจากนี้ยังจะมีการเผยแพร่แผ่นพับเป็นภาษาทางการสองภาษาเพื่อการแจกจ่ายไปยังประชาชนทั่วไปอีกด้วย ☐ ATB จะจัดเตรียมบริการล่ามแปลภาษาเพื่อการพิจารณาคดีตามความเหมาะสม
การประเมินผลงานในอนาคต	☐ ATB จะประเมินการให้บริการเป็นระยะด้วยมุมมองเพื่อตอบสนองความต้องการของชนกลุ่มน้อย
มาตรการที่นำมาใช้เพิ่มเติม/จะนำมาใช้	☐ เจ้าหน้าที่ของ ATB จะได้รับการส่งเสริมให้เข้าร่วมการฝึกอบรมที่เกี่ยวข้องเพื่อเพิ่มการรับรู้ และความอ่อนไหวทางเชื้อชาติ และความเข้าใจในความเท่าเทียมทางเชื้อชาติ ☐ ATB จะรักษามุมมองด้านความต้องการของชนกลุ่มน้อย และวางมาตรการที่จำเป็นเพื่อให้แน่ใจว่าได้มอบการให้บริการทั้งหมดให้กับประชาชนทุกคนอย่างเท่าเทียมกันโดยไม่คำนึงถึงชาติกำเนิด

C. การฝึกอบรมพนักงาน

บริการที่เกี่ยวข้อง	☐ เพิ่มการรับรู้ในด้านความอ่อนไหวทางเชื้อชาติ และความเข้าใจในกฎหมายว่าด้วยการแบ่งแยกเชื้อชาติของพนักงานบริการส่วนหน้า
มาตรการที่มีอยู่	☐ DEVB(PLB) จะยังคงทำงานร่วมกับคณะกรรมการด้านโอกาสที่เท่าเทียม สำนักงานกิจการรัฐธรรมนูญ และแผ่นดินใหญ่ สถาบันฝึกอบรม และพัฒนาข้าราชการพลเรือน หรือองค์กรพัฒนาเอกชนต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องเพื่อมอบการฝึกอบรมให้กับพนักงานบริการส่วนหน้า
การประเมินผลงานในอนาคต	☐ พนักงานจะรับคำติชมด้วยมุมมองที่จะเพิ่มเนื้อหาในเอกสารหมุนเวียน

สำหรับข้อซักถามที่เกี่ยวกับมาตรการที่มีอยู่ และได้วางแผนเกี่ยวกับการส่งเสริมความเท่าเทียมทางเชื้อชาติ โปรดติดต่อ
เจ้าหน้าที่บริหารอาวุโส (ฝ่ายบริหาร) ผ่านช่องทางดังต่อไปนี้ -

เจ้าหน้าที่ : Ms Aileen CHAN
หมายเลขโทรศัพท์ : 3509 7812
หมายเลขแฟกซ์ : 2509 9988
ที่อยู่ทางไปรษณีย์ : 18/F, West Wing, Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue,
Tamar, Hong Kong

ฝ่ายวางแผน และที่ดิน
สำนักพัฒนา
มิถุนายน ค.ศ. 2025